

А.В. Кузьмина

**ПРЕПОДАВАНИЕ АУДИРОВАНИЯ
С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВИДЕОРЯДА
КАК ФАКТОР ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ СТУДЕНТОВ
К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**



КУЗЬМИНА Анна Владиславовна – магистр кафедры «Лингвистика и межкультурная коммуникация» Гуманитарного института; Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого. ул. Политехническая, 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия; e-mail: kuzminaania201@yandex.ru

KUZMINA Anna V. – Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University. Politekhnikeskaya ul., 29, St. Petersburg, 195251, Russia; e-mail: kuzminaania201@yandex.ru

Статья посвящена одному из самых сложных видов речевой деятельности – аудированию. Рассматривается существующая в методике преподавания иностранного языка концепция аудирования как рецептивного вида речевой деятельности. Предметом исследования в данной статье является использование видеоматериалов на занятии по иностранному языку. Рассматривается целесообразность применения видеоматериалов на уроке иностранного языка как средства интенсификации учебного процесса и придания ему максимальной коммуникативной направленности. «Видеоаудирование» является облегченным вариантом аудирования, поскольку видеоряд помогает учащимся догадаться о происходящем на экране и лучше понять ситуацию. Видеоаудирование является для студентов более интересным аспектом занятия, чем обычное аудирование, поскольку просмотр видеотрекка повышает познавательный интерес обучающихся. Они с большей вероятностью принимают участие в дискуссиях и обсуждениях просматриваемого фрагмента. Благодаря созданию благоприятной иноязычной атмосферы на занятиях, видеоаудирование повышает мотивацию учащихся к изучению иностранного языка. Проведенный пилотный эксперимент по выявлению отношения обучающихся к видеоаудированию показал явное предпочтение студентов этому виду учебной деятельности.

ОБУЧЕНИЕ АУДИРОВАНИЮ; ВИДЕОАУДИРОВАНИЕ; ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ; МНЕНИЯ СТУДЕНТОВ; АНКЕТИРОВАНИЕ

Ссылка при цитировании: Кузьмина А.В. Преподавание аудирования с использованием видеоряда как фактор повышения мотивации студентов к изучению иностранного языка // Вопросы методики преподавания в вузе. 2017. Т. 6. № 23. С. 56–67. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.23.7

Введение. Аудирование относится к рецептивным видам речевой деятельности, и, наряду с говорением, обеспечивает возможность общения на иностранном языке. Через аудирование усваивается лексический состав языка и его грамматические

структуры, в то же самое время аудирование облегчает овладение говорением, чтением и письмом. Если слушающий испытывает потребность слушать, то это ведет к максимальной мобилизации его психического потенциала: обостряется речевой

слух и даже чувствительность органов ощущения, более целенаправленным становится внимание, повышается интенсивность мыслительных процессов. Поскольку речевое общение – процесс двусторонний, то недооценка аудирования, т. е. восприятия и понимания речи на слух, может крайне отрицательно сказаться на языковой подготовке учащихся [1].

Аудирование, по мнению исследователей, считается самым востребованным умением человека в повседневной жизни. Результаты исследований показали, что «взрослый человек, используя четыре коммуникативных умения, в своей повседневной жизни чаще всего пользуется умением восприятия и понимания речи со слуха (42 %), затем говорения (32 %), чтения (15 %) и письма (11 %)» [2: 72]. Мы согласны с тем, что восприятие на слух действительно превалирует в нашей жизненной практике, поскольку нам приходится много говорить по телефону, беседовать с различными людьми по личным и служебным делам, возможно, воспринимать на слух инструкции и объяснения.

Аудированию до последнего времени не уделялось достаточно внимания. Н.И. Гез так определяет первую причину: «аудирование до сих пор рассматривалось как побочный продукт говорения, соответственно работа над ним носит эпизодический характер и проводится на речевых сообщениях, предъявленных учителем в такой форме, которая для того или иного класса является наиболее приемлемой» [3: 32].

Изучение особенностей аудирования в настоящее время невозможно без учета аудирования с использованием видеоряда. Видео – это один из самых распространенных источников медиаобразовательной аутентичной информации. Под видеоматериалами, вслед за Е. Ильченко, мы понимаем любую «телепродукцию (новости, интервью, ток-шоу, рекламные блоки и т. д.),

а также художественные, документальные, мультипликационные фильмы, записанные на пленку или цифровые носители и используемые в качестве дидактического материала с возможностью многократного просмотра» [4: 7].

Рассмотрим далее традиционное аудирование как вид речевой деятельности и аудирование с использованием видеоряда как современный вид аудирования, возникший благодаря большим возможностям мультимедиа при обучении с использованием электронных ресурсов.

Концепция аудирования как рецептивного вида речевой деятельности.

Психолог И.А. Зимняя считает, что аудирование характеризуется тремя уровнями: побудительно-мотивационным, аналитико-синтетическим и исполнительным. Мотивационная сторона при аудировании определяет готовность реципиента осмыслить речевое сообщение, обеспечив тем самым коммуникацию, следовательно, побудительно-мотивационная часть вытекает из общечеловеческой потребности в вербальном общении. Основная форма протекания аудирования – это внутренняя форма. Основой внутреннего механизма аудирования являются такие психические процессы, как восприятие на слух, внимание, узнавание и сличение языковых средств, их антиципация, идентификация, группировка, удержание в памяти, умозаключение – то есть воссоздание чужой мысли, и адекватная на нее реакция. Следовательно, предметом аудирования является чужая мысль, закодированная в тексте и подлежащая распознаванию.

Продуктом же аудирования является умозаключение, а результатом – понимание воспринятого смыслового содержания и собственное ответное поведение – речевое или неречевое. Можно вербально отреагировать на услышанное, принять к сведению воспринятую информацию

и хранить ее в памяти, пока она не понадобится, но можно и отреагировать на принятую информацию адекватным объективным поведением [5].

И.Н. Максимова отмечает, что говорение и аудирование являются взаимосвязанными процессами устноречевой деятельности, потому что при аудировании задача учащихся заключается не только в приеме сообщения, но и «подготовке во внутренней речи ответной реакции на услышанное» [6: 4], что способствует созданию благоприятных условий для коммуникации среди обучающихся. Являясь компонентом коммуникации, аудирование учит культуре речи, поскольку студенты учатся внимательно слушать собеседника и не перебивать его, а также дослушивать высказывание собеседника до конца. Знание правил хорошего тона ценится не только при общении на иностранном, но и на родном языке.

И.Н. Максимова считает также, что фразы речевого этикета обычно представлены в виде клише. Они запоминаются легко и произвольно при многократном повторении видеофрагмента. По мнению этого автора, аудирование является не только целью, но и средством обучения. Через аудирование обучающиеся узнают о звуковой стороне изучаемого языка, его фонемном составе и интонации: они знакомятся с ритмом, ударением, мелодикой. Кроме этого, во время аудирования учащиеся повышают свой лексический словарный запас и повторяют грамматические конструкции. В процессе аудирования как акта общения говорящий стремится реализовать свое коммуникативное намерение, т. е. убедить в чем-то слушателя, воздействовать на него определенным образом, побудить совершать или не совершать то или иное действие.

В целом можно констатировать возросший исследовательский интерес к обу-

чению аудированию в высшей школе. Так, И.В. Щукина ставит вопрос о разработке методики построения многоуровневой модели обучения аудированию в системе профессиональной подготовки учителя иностранного языка [7]. Наиболее интересным в ее подходе нам представляются проблемные задания как основа развития коммуникативно-когнитивных умений аудирования, а также использование дифференцированного подхода в обучении аудированию. Исследователь Т.В. Громова, изучая стратегии коммуникативного партнерства в обучении аудированию студентов в малых группах, считает, что оно является фактором повышения их профессиональной компетенции [8].

Представляется очевидным, что часть аудирования в жизненном контексте является, фактически, аудированием с опорой на видеоряд, т. е. «видеоаудированием», поскольку мы являемся участниками живого общения. Именно поэтому нам представляется, что обучение аудированию в современном контексте можно и нужно проводить с использованием имеющихся мультимедийных ресурсов, которые предоставляют преподавателю иностранного языка большие возможности выбора видеоматериалов для обучения иностранному языку. Мы предполагаем, что видеоаудирование является для студентов более интересным аспектом занятия, чем обычное аудирование, поскольку видеоряд всегда вносит большее разнообразие в обучение иностранному языку.

Обучение аудированию с опорой на видеоряд (видеоаудирование). Учитывая развитие информационно-коммуникационных технологий и доступность мультимедийных ресурсов (например, электронный ресурс YouTube), современные преподаватели иностранного языка все чаще используют для аудирования видеофрагменты, что позволяет им обогатить содержание

своей дисциплины и таким образом повысить мотивацию обучающихся. Обучение аудированию с опорой на видеоматериалы становится все более распространенным видом учебной деятельности, о котором написаны многочисленные статьи. Поскольку проведение аудирования с использованием видеоряда постепенно становится общей практикой преподавания иностранного языка (ИЯ) в вузе, считаем возможным ввести термин «видеоаудирование», который вполне отражает указанную практику аудирования с использованием видеоряда.

В.И. Писаренко рассматривает классификацию видеоматериалов как средства обучения ИЯ [9]. Особое внимание автор обращает на критерии выбора видеоматериалов, поскольку именно четко установленные критерии определяют особенности работы с тем или иным видом видеоматериалов, организации учебного процесса, подготовки видеоматериала к использованию и предварительной работы с этим материалом. С.П. Семаева рассматривает обучение аудированию с помощью технических средств и Интернета как дополнительную возможность повышения интереса студентов к иностранному языку [10].

Особый интерес для нас представляют те источники, авторы которых связывают обучение видеоаудированию с повышением мотивации студентов. Рассмотрим некоторые из них в нашем обзоре. Так, ряд исследователей, в частности, Н.В. Карева, утверждает, что возможность доступа к Интернет ресурсам у студентов не является основным мотивирующим фактором при обучении аудированию, поэтому она уделяет большое внимание в своей статье методическим аспектам работы с видеоматериалом. Безусловно, мы полностью согласны, что правильно построенные упражнения способствуют более успешному развитию навыков аудирования, но при

этом мы хотим опровергнуть первое утверждение автора [11].

На наш взгляд, возможность широкого выбора Интернет-ресурсов для аудирования, когда практически у каждого современного студента есть свой собственный смартфон, является существенным преимуществом при обучении ИЯ, и может стать стимулирующим фактором для дальнейшего самостоятельного совершенствования навыков аудирования. Если у студента смартфон находится все время под рукой, то вероятность того, что он зайдет на сайт и начнет прослушивать аудиофайл намного больше, чем у студента, который учился тридцать лет тому назад и не имел такой возможности. Казалось бы, еще не в таком далеком прошлом студентам, изучающим ИЯ, приходилось прикладывать немало усилий, чтобы перезаписать аудиозапись с кассеты в учебнике на свою личную кассету для дальнейшего прослушивания, если, конечно, учащиеся не покупали дорогостоящий комплект, в который входила эта кассета.

Необходимо подчеркнуть, что, на данном этапе, совсем неважно какой процент понимания аудиотекста возникает у студента. Если ему действительно интересна тема, и он регулярно слушает аудиотексты, как рекомендует С.П. Семаевой, то вскоре будет наблюдаться положительный результат [10]. Действительно, чтобы приобрести хороший навык аудирования, и чтобы чужая иноязычная речь не казалась совершенно непонятной, нужно уделять хотя бы двадцать минут ежедневно на выполнение заданий, что при наличии смартфона легко сделать даже при большой занятости учащихся. Например, можно слушать аудиопередачи по дороге на учебу в университет.

Мы также считаем, что наличие широкого выбора различных подкастов, которые отвечают уровню владения языком

обучающихся, а также большой выбор тематики аудиотекстов способствует повышению мотивации в развитии навыков аудирования. Студенты, в основном, это молодые люди в возрасте 19–22 лет, охотно выполняют только те задания, которые им интересны в силу специфики их возраста. Соответственно, можно сделать вывод о том, что если онлайн-подкасты интересны для учащихся и являются бесплатными, то этот фактор способствует повышению интереса обучающихся к такому трудному виду речевой деятельности как аудирование.

Н.В. Карева справедливо уделяет значительное внимание таким подкастам как *British Council, Voice America, ESL*, где помимо текстовых версий (транскриптов), прилагаются задания на проверку понимания речи [11]. Ресурс *Listen to English Learn English* включает задания на употребление слов и выражений, а также подкасты на страноведческие темы. На сайте выложены сами статьи, которые обеспечивают поддержку для слушателей. Кроме того исследователь считает, что сайт *Better at English* будет интересен для студентов, поскольку на нем представлено много интересных, живых аутентичных аудиотекстов, включающие идиомы и слэнг. Известно, что молодые люди стремятся, в первую очередь, выучить идиомы и слэнг, который так характерен для общения. Для тех обучающихся, которые хотят повысить академический уровень словарного запаса, Н.В. Карева предлагает обратиться к сайту *CNN Student News* (новости), который предназначен для студентов, в то время как программа *Business Update* рассчитана для бизнесменов.

Таким образом, выбор аудио- и видеоматериала в сети Интернет действительно огромен. Однако наличие доступа к Интернет-ресурсам не является стопроцентной гарантией успеха качественного обу-

чения иностранному языку, поскольку необходимо также иметь грамотно подобранные упражнения по аудированию, соответствующие уровню студентов. Однако наличие возможности доступа к Интернет-ресурсам может быть определяющим фактором для повышения мотивации выполнения заданий на аудирование. Овладение обучающимися иноязычной коммуникативной компетенцией с помощью указанных выше источников возможно лишь при методически грамотно построенной работе преподавателя ИЯ.

Использование видео повышает мотивацию обучения: видеofilмы (кино) имеют сами по себе высокую степень мотивации. Язык и сюжеты видеоматериалов взяты непосредственно из культуры изучаемого языка, что способствует расширению страноведческих знаний о стране изучаемого языка, приобщению к культурным ценностям народа – носителя языка, изучению речевых страноведческих феноменов. Использование видеоматериалов страноведческого характера позволяет также реализовать межкультурный подход, т. е. создать условия для восприятия чужой культуры и ее сопоставления с собственной культурой.

Нам представляется, что видеоаудирование является важным аспектом для поддержания «мотивации успеха», о которой говорит Е.Н. Соловова. Хотя исследователь рассматривает, главным образом, обычное аудирование, без опоры на видеоряд, ее мнение нам кажется достаточно обоснованным. Е.Н. Соловова подчеркивает важность создания атмосферы успешности на занятиях по ИЯ [12]. Хотя достижение положительного результата в той деятельности, которой занимается человек, важно для любого взрослого человека, это особенно важно для подростков в возрасте 17–19 лет. В этом переходном возрасте молодые люди очень остро реагируют на

критику окружающих, для них важно мнение своих сокурсников, которые могут критически относиться к тем, кто «совсем не слышит текст». Соответственно, если обычное аудирование или видеоаудирование проходит успешно, то обучающиеся с большим интересом занимаются ИЯ.

Е.Н. Соловова отмечает преимущества использования видеофрагмента при аудировании. По ее мнению это преимущество заключается в страноведческом компоненте, т. е. в возможности погружения в среду изучаемого языка. Это важно, поскольку не у каждого студента есть финансовые возможности побывать в стране изучаемого языка. Исследователь отмечает, что перемещение обыденных действий и событий в страну изучаемого языка усиливает интерес учащихся, так как дает возможность своими глазами увидеть различия между своей и чужой культурами. Учащиеся видят, как нужно приветствовать других людей, что нужно дарить хозяевам, когда их пригласили в гости, как вести себя в театре. Этот видеофон помогает понять чужеродную культуру и нравы страны изучаемого языка [12].

Г.А. Гуняшова считает, что показ видеофильмов на занятии по ИЯ может значительно повысить заинтересованность учащихся, поскольку сюжеты видеоматериалов непосредственно взяты из жизни культуры страны изучаемого языка. Таким образом, помимо изучения новой лексики учащиеся приобщаются к культуре изучаемого языка [13]. Автор уделяет особое внимание времени просмотра видеофильмов, считая, что для того, чтобы повысить эффект от просмотра видеофильмов, нужно выбрать не только интересный видеофрагмент, но и время его показа на занятии. Например, если преподаватель хочет ввести новую тему для обсуждения, то показ видеофильма будет самым лучшим средством для достижения этой цели.

По всей вероятности, у студентов во время выполнения этого задания возникнут вопросы, или они предложат свое решение затронутой проблемы. Таким образом, можно сказать, что показ видеофрагмента способствует началу коммуникации обучающихся, даже среди слабых студентов, которые бы в другой ситуации промолчали. Г.А. Гуняшова также отмечает, что помимо видеоматериалов из учебника преподавателям ИЯ нужно также использовать в качестве видеоматериалов новостные репортажи, которые могут содержательно дополнить тему учебника. Т.Е. Черчес и другие исследователи дополняют наше представление об использовании видеоматериалов, считая, что содержание словесного ряда при этом усваивается со значительно меньшей степенью интенсивности, а в конечном результате, и с меньшей степенью полноты и адекватности, чем видео ряда [14: 59–64].

Рассмотрев мнения специалистов по преподаванию аудирования, представим далее результаты нашего пилотного эксперимента по изучению предпочтений студентов при использовании обычного аудирования и видеоаудирования.

Результаты проведенного анкетирования студентов. Осознавая недооцененность обучающимися и преподавателями аудирования, а также важность развитие навыков аудирования с начала обучения в высшей школе из-за трудностей восприятия этого аспекта языка, мы решили проанкетировать студентов первого курса Санкт-Петербургского государственного университета телекоммуникаций (СПбГУТ) с целью их отношения к этому аспекту речевой деятельности, выявления трудностей, препятствующих развитию навыков аудирования. Всего в анкетировании приняло участия 47 человек. Возраст респондентов Высшей Школы – 17–19 лет. Вопросы нашей анкеты представлены ниже:

АНКЕТА

1. Как Вы оцениваете важность аудирования для своего дальнейшего профессионального роста?

2. Какие тексты Вы слушаете в свое свободное время и укажите причину?

3. Аудирование каких текстов Вы считаете наиболее эффективным с точки зрения профессионального роста и почему?

4. Как Вы сами оцениваете свой навык аудирования?

5. По Вашему мнению сколько времени на занятии нужно уделять аудированию, для того чтобы приобрести хороший навык восприятия на слух иноязычной речи?

6. Что Вам больше нравится выполнять на занятии: обычное аудирование или видеоаудирование и почему?

7. Видеофрагмент и субтитры, показанные в видеофрагменте, помогают мне понять основное содержание текста

8. Опорные слова, выписанные преподавателем на доске или указанные в раздаточном материале, помогают мне понять основное содержание при аудировании

9. Считаю, что видеоаудирование более эффективно, чем обычное аудирование, чтобы сформировать хорошие навыки аудирования

10. Каким видом речевой деятельности Вы предпочитаете заниматься в свободное время, если Вы хотите повысить свой уровень знаний по иностранному языку?

Опрос проводился в очной форме посредством заполнения анкет, в которых нами использовалась гибкая шкала тестирования. Результаты анкетирования представлены в виде таблиц, где числовые данные приводятся в процентах. В результате анкетирования мы выяснили, что никто из респондентов не оценил свои навыки аудирования как отличные. Прежде всего, это говорит о серьезном отношении респондентов к данному исследованию и о честности самих респондентов.

Приблизительно 50% опрошенных студентов оценили свои навыки аудирования на 25%, т.е. неудовлетворительные для выполнения такого задания на работе, если студентам это потребуется в дальнейшем. Эти данные означают, что половина опрошенных студентов практически ничего не понимает из прослушиваемого аудиофрагмента, даже основное содержание.

При этом нужно отметить, что приблизительно 35% опрошенных студентов заявили, что их навыки аудирования немного лучше и равняются 50% по шкале оценки знаний от нуля до ста процентов. Только 8% респондентов считают, что у них достаточно хороший навык аудирования, хотя сами отмечают, что они все равно не все понимают при прослушивании записи. Таким образом, можно сделать вывод, что в ходе беспристрастной оценки своих навыков аудирования самими студентами было выявлено, что большинство из них либо совсем ничего не понимает, либо испытывает значительные трудности при выполнении заданий на аудирование. Этот факт подтверждает наше предположение о необходимости развития навыков аудирования на занятии под руководством преподавателя.

Статистические данные по оценке своих навыков аудирования студентами представлены в табл. 1.

Таблица 1

Оценка навыков аудирования студентами, %

Аудирование	Студенты СПбГУТ
0	7
25	50
50	35
75	8
100	0

Нам также было необходимо выяснить, какое значение сами обучающиеся придают такому аспекту речевой деятельности как аудирование. Полученные данные представлены ниже в табл. 2.

Таблица 2

**Оценка важности аудирования
как вида речевой деятельности, %**

Аудирование	Студенты СПбГУТ
0	0
25	0
50	20
75	30
100	50

На вопрос анкеты о том, считают ли обучающиеся, что навыки аудирования помогут им в будущем для их профессионального роста, никто из опрошенных студентов не заявлял, что такие навыки им совсем не нужны и что целенаправленно их развивать не надо.

В результате проведенного анкетирования мы выяснили, что большинство студентов, около 50% опрошенных, считают, что хорошие навыки аудирования необходимы для их будущего, поскольку аудирование как вид речевой деятельности непосредственно связан с говорением, а значит, может в целом повысить уровень владения иностранным языком. Из этого студенты делают вывод, что умение понимать речь на слух может высоко быть оценено работодателем, что, в свою очередь, будет способствовать благоприятному развитию карьеры. Также респонденты отмечали, что поскольку аудирование для них самое сложное задание из всех видов речевой деятельности, то наличие хороших навыков аудирования является показателем владения ИЯ в целом. Студенты отмечали, что у них повышается самооценка, если они хорошо справляются с таким заданием.

Согласно результатам анкетирования, представленным в табл. 2, 30% студентов уверены, что навык аудирования может помочь им в работе на 75%. Этот показатель немного ниже, чем предыдущий, поскольку респонденты еще учатся только на первом курсе, и еще не определились в выборе своей профессии.

В результате проведенного анкетирования было выяснено также, что для 20% респондентов навык аудирования необходим для саморазвития независимо от того, будет ли их будущая работа связана с иностранным языком или нет. Они считают, что при прослушивании аудиозаписей смогут узнать новые разговорные выражения, которые им будут полезны в поездках на отдых, чтобы поддержать разговор с другими людьми. В целом результаты проведенного анкетирования показывают, что большинство студентов осознают важность аудирования, как вида речевой деятельности, и они хотят улучшить этот навык.

Нам также было интересно узнать, какие аудиотексты студенты слушают в свое свободное время для того, чтобы улучшить свой навык аудирования. Нужно отметить, что отвечая на этот вопрос анкеты, респонденты выбирали несколько вариантов ответов. Статистические данные по тематическим предпочтениям студентов представлены в табл. 3.

Таблица 3

**Интересующий аспект
при аудировании иностранного языка**

Аспект	Студенты СПбГУТ, %
Фильмы и сериалы с субтитрами	50
Видеоролики	30
Музыка	50
Лекции по будущей специальности	20

Нужно, в первую очередь, отметить, что все опрошенные студенты интересуются музыкой, а также просмотром фильмов на английском языке, иногда с субтитрами. Многие из них считают, что просмотр фильмов не только помогает обогатить словарный запас, но и лучше понять культуру и традиции изучаемого языка. По их мнению, просмотр фильмов на иностранных языках является одним из основных достоверных источников о культуре страны. Второй важный фактор изучения ИЯ заключается в том, что английский язык – это международный язык, и, хорошо зная его, можно путешествовать по всему миру.

Кроме того, приблизительно 30% опрошенных студентов отметили, что они в свое свободное от занятий время регулярно, приблизительно 20 минут в день, смотрят ролики с видеохостинга *YouTube*. Респонденты считают, что просмотр видеороликов полезен им для повышения уровня иностранного языка, поскольку они содержат много разговорных выражений. Кроме того, видеоролики обычно длятся 5–7 минут, и студенты не устают от чрезмерного количества новых слов, как при просмотре полуторачасового фильма.

В результате анкетирования мы выяснили, что только 20% респондентов смотрят в *YouTube* лекции, связанные с будущей специальностью. Опрошенные объясняют, что поскольку лекции читаются зарубежными специалистами, студенты могут узнать что-то новое по интересующей их теме. При этом нужно отметить, что большинство студентов отдают предпочтение просмотру видеороликов, так как они считают, что просмотр лекций для них не нужен, и что это им совсем не интересно.

На вопрос анкеты о том, какой вид деятельности обучающимся нравится вы-

полнять на занятии, 90% опрошенных студентов заявили, что это видеоаудирование, т. е. аудиозапись, которая сопровождается видеорядом. Студенты отмечали, что при видеоаудировании мимика и жесты участников коммуникации способствуют пониманию того, о чем идет речь в видеофрагменте. Кроме того, респонденты заявили, что аудиозапись, сопровождаемая видеорядом, т. е. изображением, воспринимается и усваивается лучше, чем просто аудиозапись. Студенты отмечали, что видеоаудирование – это более познавательное и интересное для них задание, чем просто прослушивание записи на эту же тематику.

Нужно также отметить, что 10% респондентов отдали предпочтение обычному аудированию, объясняя это тем, что при аудировании можно в большей мере сосредоточиться на речи, а когда нужно выполнить задание на видеоаудирование, то видеоряд отвлекает от выполнения основного задания по аудированию. Объясняя свой выбор в пользу обычного аудирования, они говорили, о невозможности сконцентрироваться на выполнении сразу двух заданий: слушать и смотреть [15].

На вопрос анкеты, считают ли респонденты, что видеоаудирование более эффективно, чем простое аудирование, для формирования хороших навыков понимания иноязычной речи, все опрошенные, которые отдали предпочтение видеоаудированию, ответили на этот вопрос утвердительно. Остальные 10% опрошенных, которые отдали предпочтение обычному аудированию, ответили на этот вопрос отрицательно.

Таким образом, можно сказать о том, что видеоаудирование повышает заинтересованность студентов в изучении иностранного языка, и мотивирует их выполнять задание на прослушивание видео-

фрагментов, не смотря на все имеющиеся трудности. На вопрос анкеты о том, в какой степени субтитры и видеоряд помогают понять содержание видеосюжета при просмотре видеоаудирования, приблизительно 70% респондентов выбрали ответ 100%, т.е. у студентов высокая степень уверенности в этом ответе. При этом 30% респондентов считают, что видеоаудирование помогает им улучшить понимание на 75% (см. п. 7 и 9 анкеты).

Посмотрим теперь, как опорные слова, выписанные преподавателем на доске, помогают учащимся понять основное содержание при аудировании.

В результате проведенного анкетирования мы выяснили, что большинство студентов, около 55% опрошенных, считают, что основной залог успеха при аудировании заключается в распознавании ключевых слов в аудиозаписи. Студенты также отмечали, что эти ключевые слова помогают им понять, о чем будет идти речь в аудиозаписи, и студенты могут предвидеть ход событий в аудиозаписи. Нужно отметить, что 25% респондентов заявили, что вероятность того, что они поймут суть аудиотекста, зависит от опорных слов только на 50%. Студенты объясняли свой ответ тем, что ключевые слова, несомненно, облегчают понимание аудиотекста, но хороший опыт аудирования важнее. При этом примерно 20% опрошенных убеждены, что опорные слова являются ключевым фактором в успешном выполнении заданий на аудирование только на 25%.

Выводы. Подводя итоги, можно констатировать, что аудирование является одним из самых сложных видов речевой деятельности. Видеоаудирование является облегченным вариантом аудирования благодаря использованию видеоряда, который

помогает обучающимся догадаться о происходящем на экране и лучше понять звучащую речь. Аудирование с опорой на видеоряд позволяет учащимся привыкнуть к чужой иноязычной речи и преодолеть страх непонимания этой речи. Видеоаудирование является для студентов более интересным аспектом занятия, чем обычное аудирование, поскольку просмотр видеофрагмента повышает их познавательный интерес. Они с большей вероятностью принимают участие в дискуссиях и обсуждениях просматриваемого фрагмента.

Благодаря созданию благоприятной иноязычной атмосферы на занятиях по ИЯ видеоаудирование повышает мотивацию и интерес к изучению иностранного языка, что подтверждается проанализированными нами научными работами исследователей, а также результатами проведенного нами анкетирования студентов.

Проанализировав результаты анкетирования студентов первого курса дневного отделения, обучающихся в Санкт-Петербургском государственном университете телекоммуникаций им. проф. М.А. Бонч-Бруевича, можно сделать вывод о том, что все опрошенные студенты беспристрастно оценивают свои навыки аудирования, считая их неудовлетворительными для дальнейшего профессионального роста. В целом респонденты заявили, что хотя для них аудирование является наиболее сложным аспектом речевой деятельности, они хотят и готовы улучшить этот важный навык. Одним из способов развития навыка аудирования, по мнению респондентов, является просмотр видеофрагментов. Респонденты считают, что видеоаудирование целесообразно применять на всех этапах обучения, особенно, на начальном этапе изучения ИЯ, когда навык понимания иноязычной речи недостаточно хорошо развит.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пос. – М.: Изд. центр «Академия», 2006. – 336 с. ISBN: 5-7695-1381-0
2. Яковлева О.И. Методические аспекты обучения аудированию. Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2012. № 2(6). С. 72–76. ISSN: 2226-7867
3. Гез Н.И. Роль условий общения при обучении слушанию и говорению // Иностранные языки в школе. 1981. № 5. С. 32–39.
4. Ильченко Е.И. Использование видеозаписи на уроках английского языка // Первое сентября. Английский язык. 2003. № 9. С. 7–9.
5. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. 219 с.
6. Максимова И.Н. Значимость аудирования при обучении иностранному языку в школе [Электронный ресурс]. URL: <http://открытыйурок.рф/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/589313/>
7. Щукина И.В. Методика построения многоуровневой модели обучения аудированию в системе профессиональной подготовки учителя иностранного языка: автореф. дисс.... канд. пед. наук – 13.00.02. – М., 2009. 19 с.
8. Громова Т.В. Стратегии коммуникативного партнерства в обучении аудированию студентов как фактор повышения их профессиональной компетенции: дисс.....канд. пед. наук –13.00.08. – Самара, 2003. 183 с.
9. Писаренко В.И. Методика использования видеоматериалов в обучении второму иностранному языку на материале французского языка в неязыковом вузе: автореф. дисс. канд. пед. наук –13.00.02. – Таганрог, 2002. 24 с.
10. Семаева С.П. Обучение аудированию С помощью технических средств и интернета [Электронный ресурс]. URL: <https://nsportal.ru/nprospo/gumanitarnye-nauki/library/2014/10/23/obucheniye-audirovaniyu-s-pomoshchyu-tekhnicheskikh>
11. Карева Н.В. Использование аутентичных аудио и видео материалов для повышения мотивации изучения иностранного языка // Интернет-журнал «Науковедение». 2014. № 3(22). С. 140. eISSN: 2223-5167
12. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002. 239 с. ISBN: 5-09-013891-5
13. Гуняшова Г.А. Использование видеоматериалов в обучении аудированию на уроке иностранного языка // Вестник Кемеровского государственного университета. 2015. № 2(62). Т. 3. С. 34–37. ISSN: 2078-8975 eISSN: 2078-8983
14. Черчес Т.Е. К вопросу о взаимовлиянии речи и видеоряда в процессе восприятия телевизионных передач электронный ресурс // Ст. в сб.: «Личность – слово – социум» Материалы 6-ой междунар. науч.-практ. конф. (19–20 мая 2006 г.) / Отв. за вып. Т.А. Фалалеева / Частное учр. образования «Институт современных знаний им. А.М. Широкова, Минск, Национальная книжная палата Беларуси.- С. 59–64
15. Гаврилова А.В. Обучение аудированию иноязычной речи в условиях неязыкового вуза: автореф. дисс..... канд. пед. наук – 13.00.02. – СПб., 2006. 22 с.

Kuzmina A.V. Teaching listening comprehension using video as a factor in increasing students' motivation to learn a foreign language. The article is devoted to one of the most complex types of speech activity – listening comprehension. The concept of listening comprehension as a receptive type of speech activity existing in the methodology of teaching a foreign language is considered. The subject of research in this article is the use of video materials at a foreign language class. The expediency of using video materials at foreign language classes as a means of intensifying the learning process and giving it the maximum communicative orientation is underlined. Video listening comprehension is a lighter version of ordinary listening comprehension, because the video helps students to guess what is happening on the screen and understand the situation better. Watching video is more interesting for students

than ordinary listening comprehension practice, since watching a video fragment increases the students' cognitive interest. They are more likely to participate in the discussions of the fragment being watched. Due to the creation of the favorable foreign language classroom atmosphere, video listening comprehension enhances the students' motivation to learn a foreign language. The pilot experiment conducted to reveal the students' attitude to video listening comprehension showed their obvious preference to this type of educational activity.

TEACHING LISTENING COMPREHENSION; VIDEO LISTENING COMPREHENSION; VIDEO MATERIALS; QUESTIONNAIRE; STUDENT OPINIONS; QUESTIONING

Citation: Kuzmina A.V. Teaching listening comprehension using video as a factor in increasing students' motivation to learn a foreign language. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2017. Vol. 6. No 23. P. 56–67. DOI: 10.18720/HUM/ISSN 2227-8591.23.7